



Kiểm tra Hành lý Bắt buộc đối với Du khách Đi Từ Hawaii Đến Hoa Kỳ Đại lục, Alaska và Guam

Dịch vụ kiểm tra sức khỏe động vật và thực vật (Animal and Plant Health Inspection Service, APHIS) của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (U.S. Department of Agriculture, USDA) nghiêm cấm hoặc hạn chế vận chuyển đối với nhiều sản phẩm nông nghiệp từ Hawaii vào lục địa Hoa Kỳ, bao gồm hầu hết các loại trái cây tươi, rau quả tươi cũng như một số loại cây và hoa nhất định. Đó là bởi vì những mặt hàng này có thể ẩn chứa nguồn gây hại—một loại sâu hại hoặc bệnh xâm lấn. Chỉ một miếng trái cây hay một cái cây nếu mang sâu hại hoặc bệnh xâm lấn cũng có thể gây thiệt hại hàng triệu đô la và dẫn đến những nỗ lực diệt trừ tốn kém, thâm hụt doanh số thương mại và giá thực phẩm cao hơn.

Để ngăn chặn sự lây lan của sâu bệnh xâm lấn, APHIS sẽ kiểm tra toàn bộ túi hành lý của hành khách di chuyển từ Hawaii đến lục địa Hoa Kỳ, Alaska và Guam. Các cán bộ APHIS sẽ thực hiện kiểm tra tại sân bay trước khi bạn khởi hành.

Hãy sẵn sàng mở và đóng lại túi của bạn. Không dán băng kín thùng giữ lạnh và hộp đựng cho đến khi kiểm tra kết thúc. Nếu bạn có đem theo bất kỳ loại trái cây hay rau quả, cây, hoa, đồ lưu niệm làm từ thực vật hoặc gỗ, hoặc các sản phẩm nông nghiệp khác, vui lòng báo với người kiểm tra. Việc không khai báo những vật này có thể dẫn đến trễ chuyến và bạn có thể sẽ bị phạt dân sự từ 100 USD đến 1.000 USD mỗi lần vi phạm.

Nếu bạn muốn vận chuyển hoặc gửi các mặt hàng nông sản đến lục địa Hoa Kỳ và Alaska, các mặt hàng đó phải được APHIS kiểm tra và/hoặc chứng nhận trước khi đưa đến văn phòng vận chuyển hàng không, bưu điện hoặc dịch vụ chuyển phát khác.

Trái cây và Rau quả Tươi

Cấm vận chuyển hoặc gửi hầu hết các loại trái cây và rau quả tươi từ Hawaii trực tiếp hoặc qua Alaska hoặc đảo Guam đến lục địa Hoa Kỳ do nguy cơ phát tán một số loại sâu hại và bệnh xâm lấn thực vật nhất định.

Tuy nhiên, có một vài trường hợp ngoại lệ. Cho phép dưa và dưa tươi sau khi kiểm tra. Đu đủ, vú sữa vàng, măng cầu atemoya, chuối, lá cà ri, thanh long, nhãn, vải thiều, măng cụt, chôm chôm, khế, và khoai lang tươi được cho phép vận chuyển nhưng phải được xử lý tại

cơ sở được USDA phê duyệt và đóng gói trong các hộp được đánh dấu và đóng dấu đúng cách.

Cho phép vận chuyển hoặc gửi trái cây và rau quả đã chế biến. Phương pháp chế biến bao gồm nấu, sấy hoặc đông lạnh. Nếu đông lạnh, tất cả các loại trái cây phải được đông lạnh dạng làm đông cứng tại thời điểm kiểm tra. Xoài đông lạnh phải không có hạt.

Vui lòng liên hệ với APHIS để biết thêm thông tin về các phương pháp chế biến được phê duyệt. Số điện thoại các văn phòng APHIS ở Hawaii được cung cấp ở trang tiếp theo.

Các Mặt hàng Phổ biến từ Hawaii Được phép vận chuyển vào Hoa Kỳ Đại lục, Alaska và Guam sau khi kiểm tra

- Cát biển
- Dừa
- Thực phẩm đóng hộp thương mại
- Hạt khô và hoa trang trí
- Hoa tươi, vòng hoa và cành lá (trừ tất cả hoa, lá, hoặc các bộ phận khác của cây có họ cam chanh, cũng như cây móng cạp xanh hoặc Mauna Loa)



- Hoa đá (Hinahina, rêu Tây Ban Nha)
- Khoai tây Ailen hay khoai tây trắng
- Dứa tươi
- Trái cây đã qua xử lý, chẳng hạn như đu đủ, vú sữa vàng, măng cầu atemoya, chuối, lá cà ri, thanh long, nhãn, vải thiều, măng cụt, chôm chôm, khế, và khoai lang¹
- Cây và cành giâm²
- Đá và đá cuội
- Vỏ sò, vỏ ốc biển, không phải vỏ ốc sên
- Vòng hạt cây và trang sức từ hạt cây
- Gỗ (bao gồm cả gỗ trôi dạt và que gậy) và hoa hồng gỗ (sấy khô)

Các Mặt hàng Bổ sung từ Hawaii Được phép vào Guam

- Củ dền
- Củ cải tím
- Củ cải turnip (đã cắt lá)

Các mặt hàng bổ sung từ Hawaii Được phép vận chuyển vào Alaska (nhưng không được vận chuyển lại về Hoa Kỳ lục địa)

- Quả su su
- Chuối xanh
- Hành lá
- Đậu ngự
- Đậu bắp
- Đậu Hà Lan
- Bí ngô
- Đậu tuyết
- Đậu đũa
- Dưa hấu
- Đậu rồng
- Bí đao
- Đậu đũa dài
- Bí ngòi

¹ Những loại trái cây này phải được xử lý tại cơ sở được USDA phê duyệt và đóng gói trong hộp được đánh dấu và đóng dấu đúng cách.

² Để chứng nhận vật liệu thực vật ươm rễ, hãy liên hệ với Bộ Nông nghiệp Hawaii.

USDA đem đến cơ hội, là nhà tuyển dụng, nhà cung cấp bình đẳng.
PPQ-20-003 VIE(Vietnamese)

Các Mặt hàng Phổ biến từ Hawaii Không được phép vận chuyển vào Hoa Kỳ Đại lục và Alaska

- Trái cây và rau quả tươi, trừ những loại có trong danh sách được phép
- Các loại quả mọng, bao gồm cả quả cà phê và nho biển tươi
- Cây xương rồng hoặc các bộ phận cây xương rồng
- Các bộ phận cây bông, bao gồm quả bông
- Hoa móng cọp xanh và Mauna Loa tươi
- Kikania và trái dứa dại tươi
- Côn trùng và ốc còn sống
- Hạt vẫn còn bám vào vỏ trái và bầu hạt tươi
- Đất hoặc bất kỳ cây nào trong đất
- Mía
- Rau muống
- Khoai lang (sống)
- Hoa nhài cam

Thông tin này có thể thay đổi. Để nắm thông tin cập nhật nhất, hãy liên hệ với văn phòng APHIS tại địa phương của bạn:

Honolulu	(808) 834-3220
Kona	(808) 326-1252
Kauai	(808) 632-2511
Hilo	(808) 933-6930
Maui	(808) 877-5261

Để biết thông tin về cách chứng nhận cây và cành giâm, hãy liên hệ với Bộ Nông nghiệp Hawaii:

Honolulu	(808) 832-0566
Hilo	(808) 974-4141
Kauai	(808) 241-7135
Maui	(808) 872-3848
Kona	(808) 326-1077

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang web của APHIS theo địa chỉ www.aphis.usda.gov/travel.